

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Odesílatel Consignor Název Name Adresa Address Tel. Tel.		I.2. Číslo jednací osvědčení Certificate reference No		I.2.a.		
			I.3. Příslušný ústřední orgán Central competent authority				
			I.4. Příslušný místní orgán Local competent authority				
	I.5. Příjemce Consignee Název Name Adresa Address PSČ Postcode Tel. Tel.		I.6. Osoba zodpovědná za zásilku v EU Person responsible for the load in EU Jméno Name Adresa Address PSČ Postal code Tel. Tel.				
	I.7. Země původu Country of origin	Kód ISO ISO code	I.8. Region původu Region of origin	Kód Code	I.9. Země určení Country of destination	Kód ISO ISO code	I.10.
	I.11. Místo původu Place of origin Název Name Adresa Address		Číslo schválení Approval number		I.12. Místo určení Place of destination Celní sklad Customs warehouse ☐ Název Name Adresa Address PSČ Postal code		Lodní zásobování Ship supplier ☐ Číslo schválení Approval number
	I.13. Místo nakládky Place of loading		I.14. Datum odjezdu Date of departure				
	I.15. Dopravní prostředek Means of transport Letadlo ☐ Plavidlo ☐ Vagon ☐ Aeroplane Ship Railway wagon Silniční vozidlo ☐ Ostatní ☐ Road vehicle Other Identifikace: Identification: Odkaz na dokument: Documentation references:		I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU Entry BIP in EU				
	I.18. Popis zboží Description of commodity		I.19. Kód zboží (Kód HS) Commodity code (HS code)		I.20. Množství Quantity		
	I.21. Teplota produktů Temperature of product Okolní ☐ Chlazené ☐ Zmrazené ☐ Ambient Chilled Frozen		I.22. Počet balení Number of packages				
I.23. Číslo plomby/kontejneru Seal/Container No		I.24. Druh obalu Type of packaging					
I.25. Zboží osvědčené pro: Commodities certified for: Lidská spotřeba ☐ Human consumption							

I.26. Pro tranzit přes EU do třetí země <i>For transit through EU to 3rd Country</i>	☐	I.27.		
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> Třetí země <i>3rd country</i> </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> Kód ISO <i>ISO code</i> </td> </tr> </table>	Třetí země <i>3rd country</i>	Kód ISO <i>ISO code</i>		
Třetí země <i>3rd country</i>	Kód ISO <i>ISO code</i>			

I.28. Identifikace zboží <i>Identification of the commodities</i>				
Druh (vědecký název) <i>Species</i> (Scientific name)	Výrobní závod <i>Manufacturing plant</i>	Počet balení <i>Number of packages</i>	Čistá hmotnost <i>Net weight</i>	Číslo šarže <i>Batch number</i>

II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
II.1 Potvrzení o zdraví zvířat Animal Health Attestation Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že [syrové mléko] / [mléčné výrobky] / [mlezivo] / [výrobky z mleziva] ^{(1) (2)} pro [tranzit] / [skladování] ⁽²⁾ na území Evropské unie popsané v části I: <i>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the [raw milk] / [dairy products] / [colostrum] / [colostrum-based products] ^{(1) (2)} for [transit] / [storage] ⁽²⁾ in the European Union described in Part I:</i> a) pochází ze země nebo její části schválené pro dovoz syrového mléka, mléčných výrobků, mleziva nebo výrobků z mleziva do Evropské unie, jak je stanoveno v příloze I nařízení (EU) č. 605/2010; <i>come from a country or part thereof authorised for imports to the European Union of raw milk, dairy products, colostrum or colostrum-based products as laid down in Annex I to Regulation (EU) No 605/2010.</i> b) splňuje/splňují příslušné veterinární podmínky pro dotčené výrobky, jak je uvedeno v potvrzení o zdraví zvířat v části II.1 vzoru osvědčení [Mléko-RM] / [Mléko-RMP] / [Mléko-HTB] / [Mléko-HTC] / [Mlezivo-C/CBP] ⁽²⁾ v části 2 přílohy II nařízení (EU) č. 605/2010; <i>comply with the relevant animal health conditions for the products concerned as laid down in the animal health certification in Part II.1 of the model health certificates [Milk-RM] / [Milk-RMP] / [Milk-HTB] / [Milk-HTC] / [Colostrum-C/CBP] ⁽²⁾ in Part 2 of Annex II to Regulation (EU) No 605/2010.</i> c) bylo vyrobeno / byly vyrobeny dne ⁽³⁾ <i>was/were produced on ⁽³⁾</i> nebo mezi ⁽³⁾ <i>or between ⁽³⁾</i> a ⁽³⁾ <i>and ⁽³⁾</i>		
Poznámky: / Notes:		
Část I: / Part I:		
– Kolonka I.7: <i>Box reference I.7:</i>	Uvedte název a kód ISO země nebo její části podle přílohy I nařízení Komise (EU) č. 605/2010 ze dne 2. července 2010, kterým se stanoví veterinární a hygienické podmínky a podmínky veterinárních osvědčení pro dovoz syrového mléka a mléčných výrobků určených k lidské spotřebě do Evropské unie (Úř. věst. L 175, 10.7.2010, s. 1). <i>Provide name and ISO code of the country or part thereof as appearing in Annex I to Commission Regulation (EU) No 605/2010 of 2 July 2010 laying down animal and public health and veterinary certification conditions for the introduction into the European Union of raw milk and dairy products intended for human consumption (OJ L 175, 10.7.2010, p. 1).</i>	
– Kolonka I.11: <i>Box reference I.11:</i>	Název, adresa a číslo schválení zařízení odeslání. Název země původu se musí shodovat se zemí vývozu. <i>Name, address and approval number of the establishment of dispatch. Name of the country of origin which must be the same as the country of export.</i>	
– Kolonka I.15: <i>Box reference I.15:</i>	Číslo registrace (železničních vagonů nebo kontejneru a silničních vozidel), číslo letu (letadla) nebo název (plavidla). V případě přepravy v kontejnerech musí být jejich celkový počet a číslo registrace a pořadové číslo plomby, je-li k dispozici, uvedeny v kolonce I. 23. V případě vykládky a opětovného naložení musí odesílatel informovat stanoviště hraniční kontroly v místě vstupu do Evropské unie. <i>Registration number (railway wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (ship). In the case of transport in containers, the total number of containers and their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated in box I.23. In the case of unloading and reloading, the consignor must inform the border inspection post of introduction into the European Union.</i>	
– Kolonka I.19: <i>Box reference I.19:</i>	Použijte příslušný kód harmonizovaného systému (HS) následujících čísel: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 30.01; 35.01; 35.02; 35.04 nebo 04.10. <i>Use the appropriate Harmonised System (HS) code under the following headings: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 30.01; 35.01; 35.02; 35.04 or 04.10.</i>	
– Kolonka I.20: <i>Box reference I.20:</i>	Uvedte celkovou hrubou a čistou hmotnost. <i>Indicate total gross weight and total net weight.</i>	
– Kolonka I.23: <i>Box reference I.23:</i>	V případě kontejnerů nebo beden by mělo být uvedeno číslo kontejneru a (případně) číslo plomby. <i>For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) should be included.</i>	

II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
– Kolonka I.28: Výrobní závod: uveďte název a číslo schválení produkčního hospodářství / sběrného střediska / standardizačního střediska schváleného pro vývoz do Evropské unie. <i>Box reference I.28: Manufacturing plant: introduce the approval number of the production holdings(s), collection centre or standardization centre approved for exportation to the European Union.</i> Část II: / Part II: (1) Syrovým mlékem, mléčnými výrobky, mlezivem a výrobky z mleziva se rozumí syrové mléko, mléčné výrobky, mlezivo a výrobky z mleziva k lidské spotřebě pro tranzit nebo skladování podle čl. 12 odst. 4 nebo článku 13 směrnice Rady 97/78/ES ze dne 18. prosince 1997, kterou se stanoví základní pravidla pro veterinární kontroly produktů ze třetích zemí dovážených do Společenství (Úř. věst. L 24, 30. 1. 1998, s. 9). <i>Raw milk, dairy products, colostrum and colostrum -based products means raw milk, dairy products, colostrum and colostrum -based products for human consumption in transit or storage in accordance with Article 12(4) or Article 13 of Council Directive 97/78/EC of 18 December 1997 laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on products entering the Community from third countries (OJ L 24, 30.1.1998, p. 9).</i> (2) Uveďte podle potřeby. <i>Keep as appropriate.</i> (3) Datum nebo data výroby. Dovoz syrového mléka, mléčných výrobků, mleziva a výrobků z mleziva není povolen, pokud bylo získáno / byly získány buď před datem povolení k vývozu do Evropské unie ze třetí země nebo její části uvedené v kolonkách I.7 a I.8, nebo v době, kdy Evropská unie přijala restriktivní opatření proti dovozu syrového mléka, mléčných výrobků, mleziva a výrobků z mleziva z této třetí země nebo její části. <i>Date or dates of production. Imports of raw milk, dairy products, colostrum and colostrum -based products shall not be allowed when obtained either prior to the date of authorisation for exportation to the European Union of the third country or part thereof mentioned under I.7 and I.8, or during a period where restrictive measures have been adopted by the European Union against imports of raw milk, dairy products, colostrum and colostrum -based products from this third country or part thereof.</i> – Podpis musí být v jiné barvě než barva tisku. Totéž pravidlo se vztahuje na razítka jiná než reliéfní nebo vodoznaky. <i>The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to stamps other than those embossed or watermark.</i>		
Úřední veterinární lékař <i>Official veterinarian</i> Jméno (húlkovým písmem): <i>Name (in capital letters):</i> Datum: <i>Date:</i> Razítko: <i>Stamp:</i> Kvalifikace a titul: <i>Qualification and title:</i> Podpis: <i>Signature:</i>		